

STN	Priemyselné armatúry Liatinové posúvače	STN EN 1171 13 3710
------------	--	---------------------------------------

Industrial valves. Cast iron gate valves

Robinetterie industrielle. Robinets-vannes en fonte

Industriearmaturen. Schieber aus Gusseisen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 1171: 2015.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 1171: 2015.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 1171 z júna 2016, ktorá od 1. 6. 2016 nahradila STN EN 1171 z októbra 2003 v celom rozsahu.

124639

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2015 CEN, ref. č. EN 1171: 2015 E.

Tento dokument obsahuje jednu národnú poznámku.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 19: 2002 nahradená EN 19: 2016 zavedená v STN EN 19: 2016 Priemyselné armatúry. Označovanie kovových armatúr (13 3004)

EN 545: 2010 zavedená v STN EN 545: 2011 Rúry, tvarovky, príslušenstvo z tvárnej liatiny a ich spoje na vodovodné potrubia. Požiadavky a skúšobné metódy (13 2070)

EN 558 nahradená EN 558 + A1 zavedená v STN EN 558 + A1 Priemyselné armatúry. Montážne rozmery kovových armatúr na použitie v prírubových potrubných sústavách. Armatúry označované podľa PN a podľa Class (triedy) (Konsolidovaný text) (13 3031)

EN 736-1 zavedená v STN EN 736-1 Armatúry. Názvoslovie. Časť 1: Definície typov armatúr (13 3001)

EN 736-2 zavedená v STN EN 736-2 Armatúry. Názvoslovie. Časť 2: Definície súčastí armatúr (13 3001)

EN 736-3 zavedená v STN EN 736-3 Armatúry. Terminológia. Časť 3: Definície termínov (13 3001)

EN 1092-2: 1997 zavedená v STN EN 1092-2: 2001 Príruby a prírubové spoje. Kruhovité príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 2: Príruby z liatiny (13 1170)

EN 12266-1 zavedená v STN EN 12266-1 Priemyselné armatúry. Skúšanie armatúr. Časť 1: Tlakové skúšky, skúšobné postupy a akceptačné kritériá. Povinné požiadavky (13 3003)

EN 12266-2 zavedená v STN EN 12266-2 Priemyselné armatúry. Skúšanie armatúr. Časť 2: Skúšky, skúšobné postupy a akceptačné kritériá. Dodatočné požiadavky (13 3003)

EN 12351 zavedená v STN EN 12351 Priemyselné armatúry. Ochranné kryty armatúr s pripájacími prírubami (13 3070)

EN 12516-3: 2002 zavedená v STN EN 12516-3: 2003 Armatúry. Pevnostný návrh plášťa. Časť 3: Experimentálna metóda (13 3022)

EN 12516-4: 2014 zavedená v STN EN 12516-4: 2015 Priemyselné armatúry. Pevnostný návrh plášťa. Časť 4: Postup výpočtu plášťa armatúr vyrobených z kovových materiálov iných ako oceľ (13 3022)

EN 12570 zavedená v STN EN 12570 Priemyselné armatúry. Metóda na stanovenie rozmeru ovládacej časti (13 3023)

EN ISO 5210 zavedená v STN EN ISO 5210 Priemyselné armatúry. Pripojenie viacotáčkových pohonov na armatúry (ISO 5210) (13 3090)

ISO 185: 2005 dosiaľ nezavedená

ISO 1083: 2004 dosiaľ nezavedená

ISO 2531: 2009 dosiaľ nezavedená

ISO 5922: 2005 dosiaľ nezavedená

Súvisiace právne predpisy

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/68/EÚ z 15. mája 2014 (OJ L 189 z 27. 6. 2014) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania tlakových zariadení na trhu; nariadenie vlády SR č. 1/2016 Z. z. o sprístupňovaní tlakových zariadení na trhu.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, Bratislava

Priemyselné armatúry Liatinové posúvače

Industrial valves
Cast iron gate valves

Robinetterie industrielle
Robinets-vannes en fonte

Industriearmaturen
Schieber aus Gusseisen

Túto európsku normu schválil CEN 1. augusta 2015.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

	strana
Predhovor	5
1 Predmet normy	5
2 Normatívne odkazy	5
3 Termíny a definície	6
4 Požiadavky	7
4.1 Návrh	7
4.2 Funkčné charakteristiky	11
4.3 Pevnosť v krútení	12
5 Skúšobné postupy	12
6 Vyhlásenie o zhode	12
7 Označenie	13
8 Označovanie, príprava na skladovanie a transport	13
8.1 Označovanie	13
8.2 Príprava na skladovanie a transport	13
Príloha A (informatívna) – Informácie, ktoré musí dať zákazník dodávateľovi	14
Príloha B (normatívna) – Skúška pevnosti v krútení	15
Príloha C (normatívna) – Porovnanie materiálov z liatiny v normách EN a ISO	16
Príloha ZA (informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami smernice 97/23/ES	17
Literatúra	18

Predhovor

Tento dokument (EN 1171: 2015) vypracovala technická komisia CEN/TC 69 *Priemyselné ventily*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do marca 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do marca 2016.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv.

CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 1171: 2002.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice 97/23/EC (PED).

Vzťah k smernici (smerniciam) ES sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

V tomto novom vydaní sú nasledujúce zmeny:

- normatívne odkazy v kapitole 2 a texte normy boli aktualizované;
- články 4.1.1, 4.1.2.1, 4.1.2.3, 4.2.1, 8.1, príloha C a tabuľka ZA.1 boli zrevidované v súlade s požiadavkami smernice 97/23/EC (PED).

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

1 Predmet normy

Táto európska norma špecifikuje požiadavky na liatinové posúvače s prírubami, hrdlovými koncami alebo hladkými koncami.

Táto norma je aplikovateľná na liatinové posúvače používané hlavne v priemysle a na všeobecné použitie. Môžu sa však použiť aj na iné aplikácie za podmienky, že sa splnia požiadavky príslušných výrobných noriem.

Rozsah menovitých rozmerov je:

DN 40; DN 50; DN 65; DN 80; DN 100; DN 125; DN 150; DN 200; DN 250; DN 300; DN 350; DN 400; DN 450; DN 500; DN 600; DN 700; DN 800; DN 900; DN 1 000.

Rozsah označenia tlaku je:

- izobarický PN 6; PN 10; PN 16; PN 25;
- izomorfný od PS 10 bar do PS 1 bar pri teplote miestnosti.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 19: 2002 *Industrial valves – Marking of metallic valves*. [Označovanie priemyselných armatúr na všeobecné použitie.]

EN 545: 2010 *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water pipelines – Requirements and test methods*. [Rúry, tvarovky, príslušenstvo värovej liatiny a ich spájanie pre vodovodné potrubia. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 558 *Industrial valves – Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems – PN and Class designated valves*. [Priemyselné armatúry. Montážne rozmery kovových armatúr na použitie v prírubových potrubných sústavách. Armatúry označované podľa PN a podľa Class.]

EN 736-1 *Valves – Terminology – Part 1: Definition of types of valves*. [Armatúry. Názvoslovie. Časť 1: Definície typov armatúr.]

EN 736-2 *Valves – Terminology – Part 2: Definition of components of valves*. [Armatúry. Názvoslovie. Časť 2: Definície súčasti armatúr.]

EN 736-3 *Valves – Terminology – Part 3: Definition of terms*. [Armatúry. Názvoslovie. Časť 3: Definície terminov.]

EN 1092-2: 1997 *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated – Part 2: Cast iron flanges*. [Prírubby a prírubové spoje. Kruhovité príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo, s označením PN. Časť 2: Prírubby z liatiny.]

EN 12266-1 *Industrial valves – Testing of metallic valves – Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria – Mandatory requirements*. [Priemyselné armatúry. Skúšanie armatúr. Časť 1: Tlakové skúšky, skúšobné postupy a akceptačné kritériá. Povinné požiadavky.]

EN 12266-2 *Industrial valves – Testing of metallic valves – Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria – Supplementary requirements*. [Priemyselné armatúry. Skúšanie armatúr. Časť 1: Skúšky, skúšobné postupy a kritéria prijateľnosti. Dodatočné požiadavky.]

EN 12351 *Industrial valves – Protective caps for valves with flanged connections*. [Priemyselné armatúry. Ochranné kryty armatúr s pripájacími prírubami.]

EN 12516-3: 2002 *Valves – Shell design strength – Part 3: Experimental method*. [Armatúry. Pevnostný návrh plášťa. Časť 3: Experimentálna metóda.]

EN 12516-4: 2014 *Industrial valves – Shell design strength – Part 4: Calculation method for valve shells manufactured in metallic materials other than steel*. [Priemyselné armatúry. Pevnostný návrh plášťa. Časť 4: Postup výpočtu plášťa armatúr vyrobených z kovových materiálov iných ako oceľ.]

EN 12570 *Industrial valves – Method for sizing the operating element*. [Priemyselné armatúry. Metóda na stanovenie rozmeru ovládacej časti.]

EN ISO 5210 *Industrial valves – Multi-turn valve actuator attachments (ISO 5210)*. [Priemyselné armatúry. Pripojenie viacotáčkových pohonov na armatúry.]

ISO 185: 2005 *Grey cast irons – Classification*. [Liatina s lupienkovým grafitom. Klasifikácia.]

ISO 1083: 2004 *Spheroidal graphite cast irons – Classification*. [Liatina s guľôčkovým grafitom. Klasifikácia.]

ISO 2531: 2009 *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water applications*. [Rúry, tvarovky, príslušenstvo a ich spoje z tvárnej liatiny pre vodovodné potrubia.]

ISO 5922: 2005 *Malleable cast iron*. [Temperovaná liatina.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN